

ÉXODO 20

DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
Los diez mandamientos 20:1	Los diez mandamientos 20:1-2	Los diez mandamientos 20:1	Los diez mandamientos para el pueblo del pacto 20:1 20:2	El decálogo 20:1-2
20:2		20:2	20:1 20:2	20:3
20:3	20:3	20:3	20:3	20:4
20:4-6	20:4-6	20:4-6	20:4-6	20:5-6
20:7	20:7	20:7	20:7	20:7
20:8-11	20:8-11	20:8-11	20:8-11	20:8-11
20:12	20:12	20:12	20:12	20:12
20:13	20:13	20:13	20:13	20:13
20:14	20:14	20:14	20:14	20:14
20:15	20:15	20:15	20:15	20:15
20:16	20:16	20:16	20:16	20:16
20:17	20:17	20:17	20:17	20:17
El pueblo teme ante el SEÑOR 20:18-21	El terror del pueblo 20:18-20	Reacción temerosa de los israelitas 20:18-21	20:18-21	20:18-21
20:22-26	20:21-26	El altar de piedra 20:22-23	Uso apropiado de los altares 20:22-23	2. El código de la alianza Ley sobre el altar 20:22-26
		20:24-26	20:24-26	

CICLO DE LECTURA TRES (Ver [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

SEGUIR LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario a manera de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros ha de andar en la luz de la cual dispone. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo tienen prioridad en la interpretación. Usted no debe entregar esta tarea a un expositor bíblico.

Lea el capítulo de principio a fin en un solo impulso. Identifique los temas. Compare sus divisiones

temáticas en las cinco traducciones que mencionamos arriba. La formación de los párrafos no es algo inspirado, pero es la clave para seguir la intención original del autor, y eso es el corazón de toda buena interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Etcétera.

[Tema Especial: Los Diez Mandamientos](#)

BIBLIOGRAFÍA

Childs, Brevard S. *The Book of Exodus, The OT Library*. Philadelphia: Westminster Press, 1976.

Cole, R. Alan. *The Tyndale OT Commentaries, Exodus*. Downers Grove, Illinois, 1973. Davidman,

Joy. *Smoke on the Mountain*. Philadelphia, Pennsylvania: Westminster Press, 1954.

Honeycutt, Roy L. *These Ten Words*. Nashville, Tennessee: Broadman, 1966.

Huey, F. B. Jr. *Exodus A Study Guide Commentary*, Grand Rapids, Michigan: Zondervan, 1977.

Éxodo 20:1-3

(Nota al lector: Anteriormente he escrito sobre las Diez Palabras y he utilizado ese material aquí. La forma es un poco diferente. También hay trece archivos de vídeo/audio de este capítulo en línea en la página: www.freebiblecommentary.org en el apartado: “OT Studies”)

OBSERVACIONES DEL CONTEXTO

I. Contexto

A. Unidad literaria (Éxodo 19:1-23:33)

1. El éxodo es el cumplimiento de la profecía de Génesis 15:13-16.
2. La liberación prometida por Dios fue dada por medio de Moisés y Aarón.
3. Éxodo 19 forma una preparación espiritual para la revelación de la Torá.
4. Las Diez Palabras vienen acompañadas y con más elaboración en “el libro del pacto” (Éxodo 20:18-23:33), que es una presentación detallada de la vida del pacto en los siguientes aspectos: (ver [Tema Especial: Leyes en el ACO](#))
 - a. adoración y culto
 - b. leyes civiles
 - c. leyes morales y religiosas

B. Contexto inmediato

1. Las Diez Palabras parecen naturalmente divisibles entre obligaciones hacia Dios y luego hacia los prójimos. Éxodo 20:1-3 abre la explicación de la relación vertical. Establecen el fundamento sobre el cual se construye todo lo demás—la unidad y unicidad de Yahvé (ver [Tema Especial: Monoteísmo](#)).

C. Forma histórica

1. Esta revelación tiene afinidad cultural con los tratados de soberanía hitita del segundo milenio a.C. (ver [Tema Especial: Tratados de Soberanía Hitita](#)).
2. Los mandamientos en SEGUNDA PERSONA SINGULAR (“tú”) son únicos en el decálogo.
3. Para ver una buena explicación del decálogo a la luz de las culturas del ACO, ver John H. Walton, *ANE thought and the OT* [Pensamiento del ACO y el AT] (págs. 155-161).

II. Estudio de términos importantes PRIMERO

A. *Elohim* = “Dios” (BDB 43, KB), se usa 2,570 veces en el AT (ver [Tema Especial: Los Nombres de la Divinidad](#), C.)

B. Etimología posible

1. Otros términos hebreos relacionados
 - a. *El* (BDB 42, KB 48) = posiblemente una raíz acadia que significa “poderoso” (ver [Tema Especial: Nombres de la Divinidad](#), A.) Puede traducirse ‘Dios’ o ‘dios’

- b. *Elah* (forma aramea)
(principalmente en Esdras 4—7 y Daniel 2—6)
 - c. *Eloah* (SINGULAR) (principalmente en Job)
2. *Elohim* (se usa 2,570 veces en el AT, ver [Tema Especial: Los Nombres de la Divinidad](#), C.)
- a. PLURAL (traducciones posibles)
 - (1) gobernantes, jueces como representantes de Yahvé
 - (2) divinos, incluyendo a Dios, los ángeles y otros dioses
 - b. PLURAL INTENSIVO (traducciones posibles)
 - (1) dios o diosa
 - (2) divino
- C. Los rabinos afirman que *El* o *Elohim* se refiere a Dios como creador, juez y sustentador del orden material (cf. Génesis 1) — ¡el Todopoderoso!

SEGUNDO

- A. Yahvé –“SEÑOR”, usado 5,500 veces en el AT (ver [Tema Especial: Los Nombres de la Divinidad](#), D.) (En su forma abreviada en Éx 15:6; 17:16; Is 12:2; 20:4; 38:11; y 35 veces en Salmos)
- B. Etimología posible—el pasaje importante en Éxodo 3:12-15, donde se relaciona con el VERBO hebreo “ser”. Es la etimología más popular porque la etimología técnica es incierta.
- C. Variaciones en la traducción (ver notas en línea para Éxodo 3:13-16)
1. “Yo estaré contigo” (Éx 3:12)
 2. “Yo seré el que seré” (Éx 3:14)
 3. “El que lo será” (Éx 3:15)
 4. “Yo soy el que soy”
 5. “Yo soy quien soy”
 6. “El que es”
 7. “Soy el que soy”
 8. “Soy quien soy”
 9. “Seré lo que seré”
 10. “SEÑOR” (con mayúsculas reducidas—traducción más común)
 11. LXX, “Yo soy el ser”
- D. A menudo se usa en combinación con *Elohim*—SEÑOR DIOS (Aparece por primera vez en Gn 2:4)
- E. Los rabinos afirman que Yahvé es Dios en misericordia, amor, y fidelidad al pacto. Este es su nombre único en cuanto a su promesa de pacto a Israel (cf. Éxodo 3).

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

Texto de LBLA: 20:1

Y habló Dios todas estas palabras, diciendo:

20:1 “habló Dios todas estas palabras” En hebreo, ‘habló’ se coloca primero en el TM, junto con *Elohim*, para enfatizar el aspecto revelador de los mandamientos (ver [Tema Especial: La Inspiración](#)).

Texto de LBLA: 20:2

2 Yo soy el Señor tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto, de la casa de servidumbre.

20:2 “Yo soy el SEÑOR” En el judaísmo esto se identifica como el primer mandamiento. Es importante ver que estos mandamientos se dan a una comunidad de fe, que cree y que responde (cf. Éx 6:2), no simplemente a toda la humanidad en general. ¡Están basados en una relación, un pacto de fe (ver [Tema Especial: El Pacto](#))!

■ **“que te saqué de la tierra de Egipto”** Yahvé es el Dios de los actos históricos de gracia (cf. Éx 13:3). Actúa según lo que había anunciado (Gn 12:1-3; 15:1-21) para redimir a Israel. La gracia de Dios es anterior a la ley; ver [Tema Especial: Características del Dios de Israel \(AT\)](#). Esta recitación de los actos de Dios a favor de Israel es típica de tratados hititas del mismo período. Establecen la historicidad de este evento en el Sinaí (ver [Tema Especial: Tratados Hititas de Soberanía](#)). Es crucial entender a Dios como una deidad amorosa, cuidadosa y personal (cf. Sal 81:9-11). Es el punto básico de toda la teología.

Texto de LBLA: 20:3

3 No tendrás otros dioses delante de mí.

20:3 “No tendrás otros dioses delante de mí” Notemos el lenguaje directo IMPERFECTO NEGATIVO, SEGUNDA PERSONA SINGULAR usado en un fuerte modo IMPERATIVO. Dios se dirige a Israel colectiva e individualmente en términos absolutos y simples (ley apodíctica; ver [Tema Especial: Leyes en el ACO](#)).

El término ‘dioses’ es el mismo término PLURAL que se usa para Dios (*Elohim* de Gn 1:1). En la traducción puede ser SINGULAR o PLURAL. Cuando se usa para Yahvé, siempre tiene un VERBO SINGULAR.

Obviamente es una expresión incipiente de un monoteísmo filosófico pleno (Is 45:5; 46:1-2). El movimiento de muchos dioses a uno solo también ocurrió en Egipto—el faraón Amenofis IV o Ajenatón (cf. Dt 4:35, 39; ver [Tema Especial: El Monoteísmo](#)).

■	
LBLA, RVR60	“delante de mí”
NVI	“además de mí”
NTV	“aparte de mí”
BJL	“fuera de mí”

Esta frase se ha encontrado en documentos del mundo antiguo en relación con el acto de tomar una segunda esposa. Es muestra de la relación familiar e íntima que Yahvé pide a su pueblo. Por lo tanto, podría relacionarse con la frase muy usada de ‘un Dios celoso’ (cf. Éx 20:5; 34:14).

Algunos ven esta frase, que literalmente significa ‘delante de mi rostro’, como una referencia a la adoración.

Este versículo entonces significaría “¡adórame y sírveme sólo a mí!” Algunos paralelos posibles de la exclusividad de Dios pueden ser Éxodo 22:20; 23:13; 34:14; Deuteronomio 13:2-ss.

OBSERVACIONES HISTÓRICAS Y CULTURALES

- A. Esta lista de leyes tiene relación con su propio contexto histórico, como lo muestran los tratados hititas de soberanía (por ej. Deuteronomio y Josué 24), pero también es nica tanto en su forma apodíctica (mandatos en SEGUNDA PERSONA SINGULAR) y en sus aseveraciones anti-politeístas.
- B. Esto conforma el corazón de la legislación mosaica. Debía adaptarse, expandirse y aplicarse en la historia de Israel, como lo muestra la ligera variación en el paralelo del Deuteronomio (cf. Deuteronomio 5).

PARALELO DEUTERONÓMICO

- A. La introducción en Deuteronomio 5:1-5 es importante porque:
 - 1. El VERBO “oír” en Dt 5:1 es *shemá*, que significa “escuchar y hacer” (cf. Éx 6:4). Se esperaba la obediencia al pacto por parte de Israel en todos los aspectos.
 - 2. Deuteronomio 5:3 es importante porque muestra la naturaleza dinámica y permanente del pacto. Cada generación debía responder por sí misma. Era una relación viva y no simplemente letra muerta de la ley.
 - 3. Deuteronomio 5:5 enfatiza la obra de intermediación que realiza Moisés al recibir la ley, pero también que el autor de la legislación es Yahvé.
 - 4. Deuteronomio 6:6-9 también es muy importante porque muestra la responsabilidad de los padres de pasar su fe a los hijos así como también los requerimientos de la ley.

APLICACIÓN MODERNA

- A. Los puntos teológicos relacionados con el texto hebreo son:
 - 1. Estos mandamientos tienen la autoridad de Yahvé (cf. Éx 31:18). Son reveladores de su naturaleza y de sus propósitos de redimir al ser humano y a la sociedad.
 - 2. El versículo 2 muestra que Dios llamó y actuó en gracia para con Abraham y su descendencia como anunció que lo haría, Génesis 12; 15; 17; y 22.
- B. Puntos de aplicación
 - 1. Las Diez Palabras asumen el hambre y la necesidad religiosa del ser humano.
 - 2. Dios se revela en categorías personales y morales, no filosóficas.
 - 3. El ser humano siempre adorará y servirá a algo. Hablando en términos prácticos, mucha gente hoy en día tiene dioses que no reconocen. Martín Lutero dijo: “Aquello a lo que tu corazón se apega y en lo que confía, eso son tus dioses”. Hoy en día la gente sirve y adora:
 - a. individualismo
 - b. nacionalismo
 - c. denominacionalismo
 - d. materialismo
 - e. placer
 - f. secularismo/sociedad
 - g. ciencia y tecnología
 - h. intelectualismo

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

1. ¿Cómo se relaciona Éxodo 20 con Deuteronomio 5?
2. ¿Cómo se relaciona el decálogo con las culturas del ACO? ¿Cómo es diferente?
3. Explique el énfasis diferente en los títulos de Dios—*Elohim* y Yahvé.
4. Explique la diferencia entre henoteísmo y monoteísmo.

ÉXODO 20:4-6

OBSERVACIONES DEL CONTEXTO

I. Contexto

- A. Es obvio que los primeros once versículos de Éxodo 20 se relacionan todos con la actitud humana hacia Dios según se revela en la vida cotidiana.
- B. El amor y devoción hacia Yahvé, o la falta de ellos, se reflejan en la vida cotidiana, y no solamente en la adoración.
- C. Para ver una buena explicación del género de “Ley”, ver:
 1. Richard E. Avenbeck, “Law”, págs. 113-138 en *Cracking OT Codes* [Descifrar los códigos del AT]
 2. Douglas Stuart, “The Law(s): Covenant Stipulations for Israel” (págs 163-180 en *How to read the Bible for all its worth* [Cómo leer la Biblia con provecho]).

II. Estudio de términos importantes PRIMERO

- A. ‘Ídolo’ o ‘imagen’ (BDB 820), Éxodo 20:4
- B. La etimología posible es ‘labrar’ o ‘labrar para dar forma’ (a partir de madera o piedra)
- C. Variación en traducciones
 1. ‘imagen tallada’
 2. ‘imagen esculpida’
 3. ‘ídolo’

SEGUNDO

- A. “Servir” (BDB 172, KB 773, *Hofal* IMPERFECTO), Éxodo 20:5
- B. Etimologías posibles
 1. “Trabajar” o “servir”—llegó a usarse en el sentido de servir a Dios por medio del ofrecimiento de adoración. Esto se ven en que el mismo término puede usarse para el trabajo de la tierra. Se usa en tres sentidos: servicio al ser humano, a dioses falsos, y a Yahvé.
 2. La misma raíz puede significar ‘esclavo’, ‘siervo’ o ‘súbdito’.
- C. Variación en traducciones
 1. ‘servir’
 2. ‘adorar’
 3. LXX –‘servir’—En griego hay distinción entre servicio al ser humano y servicio a la deidad. Es la palabra usada para referirse al servicio sagrado.

TERCERO

- A. ‘Celoso’ (BDB 888), Éxodo 20:5

- B. Etimología posible
1. SUSTANTIVO –“cara enrojecida”
 - a. celos –Pr 6:34
 - b. celo –Nm 25:11; 2 Re 10:16
 - c. rivalidad –Ec 4:4; 9:6
 - d. celo en batalla (Dios por su pueblo) –Is 42:13; 62:15; Zac 1:14; 8:2
 - e. celo en ira –Ez 35:11; Sal 119:139; Job 5:2
 2. VERBO –Esta forma se usa sólo para referirse al celo de Dios—Éxodo 20:5; 34:14; Deuteronomio 4:25; 5:9; 6:15
- C. Variación en traducciones
1. ‘apasionado’
 2. ‘celoso’
 3. ‘celo’
 4. ‘muy posesivo’
 5. LXX –‘celoso’ o ‘celo’
- D. Este término, como muchos otros que se usan para describir a Dios, proviene del campo de las relaciones íntimas y familiares. Este amor celoso de Dios puede verse claramente en Oseas 2—3; 11.

CUARTO

- A. ‘Iniquidad’ (BDB 730), Éxodo 20:5
- B. Etimologías posibles
1. ‘doblar’ o ‘torcer’
 2. ‘equivocar el rumbo’
 3. El término que se traduce ‘iniquidad’ tiene tres usos posibles:
 - a. iniquidad
 - b. culpa
 - c. consecuencia de, o castigo por, iniquidad
- C. Variación en traducciones
1. ‘retribuir’
 2. ‘castigar’
 3. ‘culpa’
 4. LXX—‘recompensar’

QUINTA

- A. Jésed –‘bondad’ o ‘misericordia’ (BDB 338), ver [Tema Especial: Bondad \(jésed\)](#), Éxodo 20:6
- B. Etimologías posibles
1. ‘ser bueno’, o ‘ser bondadoso’
 - a. Bondad de humanos hacia otros humanos, usualmente por su relación con Dios (cf. 1 Sa 20:15; 2 Sa 16:17, Sal 141:4; Pr 19:22; 20:6); especialmente hacia los necesitados, los indefensos, los de baja condición (cf. Pr 20:28; Job 6:14)
 - b. Bondad y misericordia de Dios hacia la humanidad
(1) amor de pacto

- (a) en redención de problemas y enemigos, Gn 19:29; 39:21; Ex 15:13
- (b) en preservación de vida, Sal 6:5; 86:17; Job 10:12
- (c) en reavivar la vida espiritual, Sal 109:26; 119:41, 76, 88, 124, 149, 159
- (d) en redención del pecado, Sal 25:7; 51:3
- (e) en guardar el pacto, Mi 7:20; Dt 7:9, 12
- (2) frecuentemente asociado con otras características de Yahvé (verdad, fidelidad, justicia, cf. Gn 24:17; Sal 25:20; 40:22; 57:4; 61:8; 85:11; 115:1; 138:2); ver [Tema Especial: Características del Dios de Israel \(AT\)](#)
- c. Alcance de la bondad de Dios
 - (1) abundante, plena, Nm 14:18; Neh 9:17, Sal 86:5; 103:8; Jon 4:2
 - (2) grande en extensión, Éx 34:7; Nm 14:19; Sal 145:8
 - (a) hasta por generaciones, Éx 20:6; Dt 5:10; 7:9
 - (b) hasta los cielo, Sal 57:11; 107:11
 - (c) la tierra está llena de ella, Sal 33:5; 119:64
 - (3) eterna, 1 Cr 16:34, 41; 2 Cr 5:13; 7:3, 6; 20:21; Esd 3:11; Sal 100:5; 106:1; 118:1, 2, 3, 4, 29; 136:26
- d. misericordias, actos de bondad para con Israel, Gn 32:11; Is 63:7; Sal 25:6; 89:2

C. Variación en traducciones

1. 'bondad'
2. 'misericordia'
3. 'compasión'
4. 'favor'
5. 'amor'
6. LXX—en 135 pasajes dice 'misericordia' (Éx 20:6 es uno de ellos)

D. Observaciones rabínicas—Esta es una palabra especial conectada con las promesas del pacto de Yahvé con Israel. El ser humano experimenta la fidelidad, bondad y misericordia del pacto de Dios. Esto mismo lo debe imitar hacia sus compañeros del pacto (cf. Miqueas 6:8; 7:18).

ESTUDIO DE FRASES Y PALABRAS

Texto de LBLA: 20:4-6

4 No te harás ídolo, ni semejanza alguna de lo que está arriba en el cielo, ni abajo en la tierra, ni en las aguas debajo de la tierra. 5 No los adorarás ni los servirás; porque yo, el Señor tu Dios, soy Dios celoso, que castigo la iniquidad de los padres sobre los hijos hasta la tercera y cuarta *generación* de los que me aborrecen, 6 y muestro misericordia a millares, a los que me aman y guardan mis mandamientos.

20:4a “No te harás ídolo” Se subraya la negación. El ser humano religioso tiene la tendencia a ser supersticioso y manipulador de supuestas fuerzas espirituales. Yahvé no puede ser rebajado al animismo ni manipulado por su creación humana. ¡Dios debe mantenerse por encima de representaciones paganas de cosas creadas y terrenales! Los ídolos usualmente representaban una de muchas divinidades. Cada una representaba sólo un aspecto de la naturaleza. Yahvé, el único Dios verdadero, no podía ser representado en toda su plenitud por una forma, por lo tanto, no debía crearse ningún ídolo. Dios es un ser espiritual (cf. Dt 4:12, 15-18), no físico (Juan 4:24); ver [Tema Especial: Características del Dios de Israel \(AT\)](#).

20:4b “ni semejanza alguna de lo que está arriba en el cielo, ni abajo en la tierra, ni en las aguas debajo de la tierra” A la luz del uso que había en Israel de querubines, toros, lirios y granadas en el Tabernáculo, y la serpiente de bronce que Moisés hizo, esto probablemente se refiere a imágenes que intentan representar directamente a Dios. Esto tiene que ver con el mandamiento anterior, es decir, que tampoco debe haber imágenes de otros dioses en relación con el culto a Yahvé. Esta prohibición fue violada por Aarón en la creación de un becerro de oro (cf. Éxodo 32).

Estas palabras y frases no enseñan un universo compuesto de tres capas. Simplemente es el lenguaje descriptivo. No está en conflicto con la ciencia moderna. Simplemente es anterior a la ciencia y le otorga al orden físico una designación metafórica (lenguaje fenomenológico).

20:5a “No los adorarás ni los servirás” Esto es una referencia a Éxodo 20:3. Los dos términos hebreos que aquí se traducen ‘adorar’ (BDB 1005, lit. ‘inclinarse’) y ‘servir’ (BDB 712) se relacionan con prácticas de culto religioso.

■ **“porque yo, el SEÑOR tu Dios, soy Dios celoso”** Ver la sección de etimología para estos tres términos: ‘Yahvé’, ‘*Elohim*’, y ‘celoso’. Esta palabra, ‘celoso’, es otro término usado para describir a la humanidad la intensidad del amor de Dios. Dios se describe como un amante apasionado (cf. Oseas 1—3). Varios pasajes paralelos muestran el término ‘celoso’ conectado con la adoración a otros dioses (cf. Éx 34:14; Dt 6:14-15; Jos 24:19). Deuteronomio 4:15-19 parece explicar este mandamiento a la luz de la revelación del Sinaí.

20:5b “que castigo la iniquidad de los padres sobre los hijos hasta la tercera y cuarta *generación*” Esto implica que los hijos cosechan las consecuencias del pecado familiar (particularmente en hogares multi-generacionales) y del pecado social (cf. Éx 34:7). Esto puede verse claramente en los reyes de Israel y Judá. Pasamos a la siguiente generación no solamente las consecuencias del pecado, sino también el estilo de vida del pecado (cf. Jer 16:10-12). Este pasaje debe balancearse con el énfasis del AT en la responsabilidad individual (cf. Dt 24:16; 2 Re 14:6; Jer 31:29, 30; Ez 18:1.4). Es interesante notar el contraste de blanco y negro que hay en la frase final.

Se conoce, se ama y se sigue a Yahvé, o se le aborrece. ¡No hay término medio cuando se trata del único Dios verdadero, el creador!

■ **“de los que me aborrecen”** El término ‘aborrecer’ (BDB 971, KB 1338, *Qal* PARTICIPIO ACTIVO) es una expresión idiomática hebrea de comparación (cf. Gn 29:31-33; Dt 21:15; Mal 1:2-3; Lc 14:26; Jn 12:25). Primordialmente habla de ‘prioridad’.

20:6 “y muestro misericordia a millares, a los que me aman y guardan mis mandamientos”

Compare esto con Deuteronomio 5:10; 7:9. Ver la sección de etimología para el término *jésed*.

■ **“millares”** Esta palabra debe significar ‘generaciones’ por el paralelismo hebreo con el pasaje en Deuteronomio 7:9; ver [Tema Especial: Mil \(*eleph*\)](#). ¡Qué maravillosa promesa! Esto muestra la verdadera relación entre el amor y la ira de Dios. La fidelidad de Dios debe ser correspondida. La obediencia es importante (cf. Lc 6:46; ver [Tema Especial: Guardar](#)). Sin embargo, no se trata sólo de guardar unas reglas, sino de nuestra actitud de amor. Eso es lo que produce la obediencia que se requiere (cf. Dt 30:6).

■ **“mandamientos”** Ver [Tema Especial: Términos de la Revelación de Dios](#).

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

1. ¿Qué es un ídolo? ¿Tenemos ídolos hoy en día?
2. Según este pasaje, ¿el arte es pecado?
3. ¿Este pasaje enseña que el universo está compuesto de tres capas?
4. ¿Cómo podemos llamar ‘celoso’ a Dios? ¿Qué es lo que implica?
5. ¿Cuál es la relación entre los nombres de Dios: (1) Yahvé y (2) *Elohim*?

ÉXODO 20:7

OBSERVACIONES DEL CONTEXTO

I. Estudio de términos importantes PRIMERO

- A. “Nombre” (BDB 1027) –Este es el término más común para la palabra ‘nombre’ y se usa mucho en todo el AT
- B. Etimologías posibles—la raíz es incierta
- C. Usos especiales
 1. Es el término usado generalmente para
 - a. El nombre propio (como Sem, el hijo de Noé)
 - b. La reputación, fama o renombre
 2. Se usaba especialmente para designar a Dios. Su nombre, especialmente ‘Yahvé’ o combinaciones hechas con ‘Yahvé’ revelaban su carácter y propósitos; ver [Tema Especial: “El Nombre de Yahvé \(AT\)”](#). Este nombre de pacto llegó a ser tan santo en el judaísmo tardío que ni siquiera podía ser pronunciado. Se puede percibir esta tendencia en Lv 24:11 y Sal 75:2.
 3. Este término se usaba ocasionalmente para referirse a dioses falsos (cf. Éx 23:13; Job 23:7; Os 2:19; Sal 16:4).
 4. Se usó para referirse a la memoria de una persona ya fallecida (cf. 2 Sa 8:15; Is 55:13).

SEGUNDO

- A. ‘Vacío’ o ‘vanidad’ (BDB 996)
- B. Usos especiales

1. Vacío, nada, vanidad, cf. Sal 60:13; 108:13 (sado 23 veces)
2. Discurso vacío, cf. Pr 30:8; Sal 12:3; 41:7; 144:8, 11; Is 59:4; Ez 13:8 (usado 14 veces)
3. Personas vacías, sin valor, cf. Sal 26:4; Job 11:11 (usado 5 veces)

C. Variaciones en la traducción

1. ‘tomar en falso’, ‘tomar en vano’, ‘hacer mal uso’
2. LXX –‘vano’, ‘sin ganancia’, o ‘inútil’

TERCERO

A. ‘Tener por inocente’ (BDB 667, KB 720, *Piel* IMPERFECTO), Éxodo 20:7

B. Usos especiales

1. *Nifal* IMPERFECTO –‘no ser castigado’
2. *Nifal* PERFECTO
 - a. ser limpiado, purificado –Is 3:26
 - b. estar limpio, libre de culpa –Jer 2:35
 - c. inocente, exento de castigo –Éx 21:19
 - d. exento de obligaciones –Gn 24:8, 41
3. *Piel* PERFECTO
 - a. tener por inocente, absolver –Job 9:28
 - b. dejar sin castigo –1 Re 2:9

C. Variaciones en la traducción

1. ‘dar por inocente’, ‘tener por inocente’, ‘dejar sin castigo’

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

Texto de LBLA: 20:7

7 No tomarás el nombre del Señor tu Dios en vano, porque el Señor no tendrá por inocente al que tome su nombre en vano.

20:7a “No tomarás el nombre del SEÑOR tu Dios en vano” Obviamente esto está conectado con los dos mandamientos anteriores. Algunos ven esto como una referencia al acto de hacer juramentos porque ‘tomar’ (BDB 669, KB 724) significa ‘levantar’ y lo conectaría con Mateo 5:33-34 (cf. Éx 23:1; Lv 19:12). Así lo interpretan los rabinos (cf. Targum de Jonatán, Mekilta, Peshitta y Rashi).

Creo que ‘en vano’ (BDB 996, ver [Tema Especial: Vano, Vacío, Nada](#)) se refiere a tratar al Señor como algo frívolo, sin seriedad en la vida, tanto en lo legal (jurar como testigo, cf. Lv 19:12) como en lo religioso (invocar su nombre), así como en las conversaciones o acciones cotidianas.

El nombre ‘Yahvé’ (ver [Tema Especial: “El Nombre” de YHWH](#)) traía asociaciones únicas y sagradas para con Israel porque era por su nombre y por sus acciones que reveló su carácter y sus propósitos. Llegó a ser tan sagrado que en el judaísmo posterior incluso estaba prohibido pronunciarlo excepto por el sumo sacerdote en *Yom Kippur* (cf. Levítico 16). Este concepto especial del nombre como representación del carácter, propósito y santidad de Dios (cf. Dt 12:5; 14:24; Mt 6:9) es la esencia de este mandamiento. ¡Dios debe ser reverenciado!

El comentarista Von Rad, siguiendo la opinión de Mowinchel, ha afirmado que hay una “connotación mágica” en este mandamiento. Entre los vecinos de Israel, era común el uso de nombres divinos para controlar a la naturaleza y a las fuerzas espirituales. Exegéticamente esto no puede fundamentarse, pero sí debemos asumir que era una opción cultural al aplicar este texto a la idolatría de Israel. Ciertamente podemos aplicar esta idea al uso moderno de ‘Yahvé’ en contextos mágicos u ocultos. También, la posición de este mandamiento en la lista lo conecta de manera especial con Éxodo 20:4-6, y por tanto, reafirma el

énfasis anterior.

Para la mayoría de la civilización hoy en día, este mandamiento se refiere a la fe superficial — ¡vivir en el nombre de Dios sin conocerlo ni respetarlo! Hoy en día existe un ateísmo práctico en muchas naciones “cristianas”.

20:7b “porque el SEÑOR no tendrá por inocente” El término ‘inocente’ (‘sin culpa’) ocurre en varios pasajes donde se ha subrayado el perdón de Dios (cf. Éx 34:7; Nm 14:18; Nah 1:3). Esto muestra que Yahvé está dispuesto a perdonar el pecado, cuando hay confianza y compromiso hacia él por parte del ser humano (cf. Dt 30:1-10), pero no está dispuesto a pasarlo por alto simplemente. El pecado es serio; ¡costó la vida del único Hijo de Dios!

20:7c “al que tome su nombre en vano” ¡Esto se refiere—en contexto—al pueblo del pacto! Aquellos que conocen a Dios tienen más responsabilidad por el uso inapropiado de su nombre. Esto también involucra el estilo de vida de quienes dicen conocer a Dios, y que por su forma de vivir abaratan el nombre grandioso y santo de Dios. El nombre de Dios es importante porque refleja su propósito, que es la redención de toda la humanidad (ver [Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de Yahvé](#)).

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

1. ¿Por qué para Dios es tan importante su nombre?
2. ¿Qué significa tomar en vano su nombre? ¿De qué maneras puede ocurrir esto en nuestro contexto cultural?
3. ¿El castigo involucra la perdición espiritual? ¿O alguna otra cosa?

ÉXODO 20:8-11

OBSERVACIONES DEL CONTEXTO

- I. Trasfondo
 - A. Este es el primero de los dos mandamientos positivos.
 - B. Es el primer mandamiento que tiene una variación significativa en Deuteronomio 5.
 - C. El paralelo de Deuteronomio obviamente tiene el propósito de cumplir la misma función que Éxodo 20, como se ve claramente en Deuteronomio 5:1-11.
 - D. Es importante que el VERBO, *Shema* (BDB 1033), que significa ‘escuchar y hacer’, también aparece en Deuteronomio 5:1 y 6:4. También el aspecto de los padres pasando su confianza en Dios, que se encuentra en Deuteronomio 6:6-9, es importante para las generaciones futuras.
 - E. El énfasis de la observación del Sabbath en Éxodo 20:8-11 es la creación, mientras que en Deuteronomio 5:12-15 es el éxodo. Estos dos aspectos del nombre de Dios como *Elohim* (es decir, creador) y Yahvé (es decir, salvador) también son significativos.
- II. Estudio de términos importantes PRIMERO
 - A. ‘Sabbath’ (BDB 992), ver [Tema Especial: Sabbat \(AT\)](#), Éxodo 20:8
 - B. Raíces posibles
 1. dejar, desistir, descansar

2. cesar

C. Varios usos

1. Sabbath, Éxodo 16:25; 20:10; Deuteronomio 5:14
2. Día de la expiación, Levítico 16:31; 23:32
3. Año sabático, Levítico 25:4; 26:34, 43; 2 Crónicas 36:21

D. Variaciones en la traducción

1. ‘Sabbath’
2. ‘Séptimo’ (ver [Tema Especial: Números Simbólicos en las Escrituras](#))

SEGUNDO

A. *Kadosh* = ‘Santo’ = separado para uso de Dios (ver [Tema Especial: Santo](#)), Éx 20:8

B. Usos especiales

1. Distancia, sacralidad y santidad de Dios (ver [Tema Especial: El Santo](#))
2. Lugares señalados como sagrados por la presencia de Dios
3. Objetos relacionados con lugares santos
4. Personas santas por su conexión con lugares u objetos santos
5. Tiempos señalados para la adoración, Gn 2:3; Éx 20:8-11
6. Objetos y personas en estado ceremonialmente puro

C. Términos relacionados

1. Sagrado, santo
2. Apartado o consagrado
3. Santuario
4. Sagrado (usado sólo en Éx 20:8)
5. Lugar sagrado
6. Separado (solamente en Daniel 4 y 5)

D. Variaciones en la traducción

1. ‘santo’
2. ‘santificado’
3. ‘santificarlo’
4. ‘retirado del empleo común y dedicado a Dios’

TERCERO

A. ‘Extranjero’ (BDB 158, Éx 20:10)

B. Usos

1. Residente temporal con derechos limitados
2. Igual que #1 pero dentro de la comunidad del pacto

C. Variaciones en la traducción

1. ‘extranjero’
2. ‘extraño’
3. ‘forastero’
4. ‘huésped en casa’

CUARTO

A. ‘No harás en él obra alguna’ (BDB 793, KB 889, *Qal* IMPERFECTO)

B. Usos

1. *Qal*

- a. descansar, asentarse y permanecer
- b. reposar, estar quieto, tener descanso

2. *Hifil*

- a. hacer descansar o dar descanso
- b. hacer asentarse
- c. depositar
- d. permitir quedarse
- e. dejar
- f. abandonar
- g. dejar solo
- h. permitir

3. *Hofal*

- a. no se otorga descanso
- b. se deja espacio abierto

C. Relacionado con el uso de Sabbath (cf. Gn 2:2, 3; Éx 16:30; 23:12; 31:17; 34:32; Lv 26:34,35)

III. Desarrollo histórico

A. El Sabbath

1. Se ha propuesto que está relacionado con el festival babilonio de la luna, *Shapattu* (“día de luna llena”). Pero, en la Biblia, la división del tiempo en siete días no se relaciona con el calendario lunar. Además, en Babilonia los días 7, 14, 19, y 28 se consideraban de mala suerte, lo cual hacía que la gente se abstuviera de toda actividad.
2. Se ha propuesto que está relacionado con el día tabú de los quenitas. Sin embargo, de nuevo hay que comentar que se trata de un día malo, no como el festival bíblico del Sabbath. Esta teoría quenita cuenta con muy poca evidencia, ya sea para la fe de Yahvé como para el Sabbath.

B. Semana de siete días

1. En Egipto, el ciclo de treinta días se dividía en tres grupos de diez.
2. El calendario lunar duraba más o menos 29 días y medio. Una división en grupos de siete no sería natural ni fácil. Aunque la luna llena aparece aproximadamente a los 15 días del mes, y en Asiria y Babilonia se le llamaba *Shapattu*; para Israel sus días principales de fiesta eran el 19 o el 14, no el 15.
3. El énfasis de Génesis 2 afirma la antigüedad de la división de siete días. Desafortunadamente, se ha perdido en el pasado, junto con los orígenes del sacrificio y la circuncisión.
4. El primer registro del concepto de una semana de siete días está en Éxodo 16:22-ss.

IV. Relación con el Nuevo Testamento

- A. La tendencia judía hacia el legalismo literal convirtió esta (y todas las demás leyes) en reglas inflexibles, duras y rígidas. La ausencia de especificidad en cuanto a reglamentos para aplicar la ley en el Antiguo Testamento es testimonio en contra de esa tendencia. Jesús en Marcos 2:27 y Mateo 27:8 se enfoca en el ser humano, ¡no en reglas!

- B. A la iglesia nunca se le dio el orden de enfatizar el domingo en lugar del Sabbat. Esta práctica parece haberse desarrollado por estas líneas:
1. La creciente división entre la sinagoga y la iglesia
 2. El precedente de Jesús al aparecer en el aposento alto varios domingos seguidos (cf. Juan 20:19, 26)
 3. La importancia de la Resurrección movió la adoración hacia un nuevo tema en un nuevo día (cf. Hechos 20:7; 1 Corintios 16:2)
 4. En el cambio se retiene el concepto de un día de cada siete.

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

Texto de LBLA: 20:8-11

8 Acuérdate del día de reposo para santificarlo. 9 Seis días trabajarás y harás toda tu obra, 10 mas el séptimo día es día de reposo para el Señor tu Dios; no harás en él obra alguna, tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu siervo, ni tu sierva, ni tu ganado, ni el extranjero que está contigo. 11 Porque en seis días hizo el Señor los cielos y la tierra, el mar y todo lo que en ellos hay, y reposó en el séptimo día; por tanto, el Señor bendijo el día de reposo y lo santificó.

20:8a “Acuérdate del día de reposo” Los dos VERBOS en Éxodo 20:8 son INFINITIVOS, no IMPERATIVOS, pero tienen la fuerza de una orden severa. El Sabbat, como ‘las primicias’ o ‘los primogénitos’, afirma la verdad de que toda la vida le pertenece a Dios. ¡Un día de cada siete, especial para adorar, tiene la misma motivación!

El paralelo deuteronomico tiene algunas adiciones en este punto, pero éstas no cambian la verdad principal. Éxodo 20 se basa en la creación (Gn 2:3), mientras que Deuteronomio 5 se basa en el éxodo. La tradición judía dice que el éxodo ocurrió en un Sabbat.

Este es el primer mandamiento que está en forma positiva (también Éx 20:12). También es el más largo. Si se supone que los todos los mandamientos originales eran cortos, entonces, ha ocurrido una expansión. Existen algunos paralelos bíblicos con una forma más corta del mandamiento en Éxodo 23:12; 31:15; 34:21; Levítico 23:7; Jeremías 17:27.

Las violaciones del Sabbat eran ofensas capitales (cf. Éx 31:14; Nm 15:32-36). ¡Es un asunto serio para Dios!

20:8b “para santificarlo” Lo santificamos al hacer lo que Dios dijo que hagamos en ese día. El mandamiento de Dios lo hacía santo—apartado para su uso y propósito especial (ver [Tema Especial: Santo](#)).

La santidad es un atributo que sólo le pertenece a Dios. Los objetos, lugares y personas tienen santidad sólo por su conexión con Dios y por el uso especial que Dios hace de ellos. En un sentido muy real, toda la vida y toda la creación es santa porque proviene de Dios y está marcada por sus propósitos redentores. Sin embargo, hay un uso especial conectado con los términos *Kadosh* y *Hagios*, que implica “apartado para un propósito divino”.

El Sabbat, como la circuncisión, era una señal del pacto (cf. Éx 31:12-27).

20:9 “Seis días trabajarás y harás toda tu obra” El trabajo (BDB 712) no se originó en la caída (cf. Génesis 3). Adán tenía la tarea de cuidar el Jardín del Edén (cf. Gn 2:15). El problema no es el trabajo (cf. Éx 34:21; 35:2, 3), sino el tiempo para trabajar. El ser humano puede trabajar sólo durante seis días (del mismo modo que lo hizo Dios en la creación), pero así como Dios descansó en el día séptimo, también deben hacerlo sus criaturas hechas a su imagen. El trabajo duro de los humanos está conectado con la maldición de la tierra como resultado de la rebelión de Adán (Gn 3:17-19). Periódicamente se nos libera de la maldición. Notemos que nos es sino hasta Levítico 23:3 que el Sabbat se designa específicamente como un día de adoración, aunque en el paralelo deuteronomico ya se apunta en esa dirección. Los protestantes deben recordar que se trata de un día de fiesta—no sólo en el contexto del AT, ¡sino mucho más por la observancia cristiana del domingo como un memorial del

domingo de Resurrección!

20:10a “mas el séptimo día es día de reposo para el Señor tu Dios” El ser humano necesita a Dios más que cualquier otra cosa en su vida. Necesita la comunión diaria con Dios. La adoración semanal es una ayuda práctica para incitar la relación personal. Notemos el uso del título divino del pacto: Yahvé, y el término personal, “tu Dios”. Este énfasis en el culto semanal ayudó a Israel a sobrevivir como entidad religiosa durante el exilio y hasta el día de hoy. Cumplirá esa misma función para la iglesia también.

■ **“el Señor tu Dios”** En Éxodo 20:1 se usa el nombre *Elohim* (PLURAL) pero en Éxodo 20:2 ‘Yahvé tu Dios’ usa la forma SINGULAR de *Elohim* (como en 20:5, 7, 12 y aquí).

20:10b-c “no harás en él obra alguna, tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu siervo, ni tu sierva, ni tu ganado, ni el extranjero que está contigo” Tomando en cuenta la visión que las culturas del ACO tenían de las esposas como bienes o propiedades personales (cf. Dt 5:21), a primera vista es sorprendente que la esposa no se mencione en esta lista. Es posible, ya que la orientación al séptimo día como descanso está basada en Génesis 1—2, que se esté asumiendo la mutualidad de Génesis 1:26-27.

Este concepto de no trabajar (o descansar) se usa como metáfora para el cielo en Hebreos 3 y

4. En el contexto del Nuevo Testamento, ‘descansar’ se utiliza de varias formas:

1. Séptimo día, descanso del trabajo de creación
2. La tierra prometida
3. El cielo

Por lo tanto, es un recordatorio permanente de la salvación y el perdón de Dios.

La preocupación por el ganado es un rasgo muy especial. Colectivamente, los animales forman parte de la casa de una persona (cf. Jos 7:15, 24). Frecuentemente se observa en el texto que Dios muestra amor y preocupación por los animales (cf. Gn 8:1; Jon 4:11). El paralelo en Deuteronomio añade ‘buey y asno’ a la frase sobre ‘tu ganado’.

La frase ‘que está contigo’ literalmente es ‘dentro de tus puertas’. Esta frase era una metáfora para referirse a una comunidad social, un sistema legal y un sistema religioso.

20:11a “Porque en seis días hizo el Señor los cielos y la tierra, el mar y todo lo que en ellos hay”

Obviamente este mandamiento está ligado a Génesis 1 y 2—Dios como creador y dueño de todo.

Éxodo 20 hace uso de la creación como trasfondo, mientras que Deuteronomio 5 utiliza el éxodo. También notemos que aunque no aparece en Génesis 1—2, aquí sí se menciona específicamente la creación del mar.

20:11b “y reposó en el séptimo día; por tanto el Señor bendijo el día de reposo y lo santificó” El Señor ‘reposó’ y ‘bendijo’ (ver John H. Walton, *Génesis 1 as ancient cosmology*) el día de reposo para nuestro bien, no por sus propios intereses. El paralelo deuteronomico añade a esta frase el énfasis “por lo tanto, el Señor tu Dios te ha ordenado que guardes el día de reposo”.

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

1. ¿Qué tan antigua es la división del tiempo en semanas de siete días?
2. ¿Qué significa ‘santo’? ¿Cómo se relaciona con nuestros actos en este día de adoración/descanso semanal?
3. ¿Qué es trabajar?
4. ¿Por qué en este mandamiento hay diferencias en Éxodo 20 y Deuteronomio 5?

ÉXODO 20:12

OBSERVACIONES DEL CONEXTO

I. Trasfondo

- A. Este es el primero de los mandamientos en la división que comúnmente se hace:
 - 1. Relación de la persona del pacto con Yahvé (Éx 20:1-11)
 - 2. Relación de la persona del pacto con la comunidad de creyentes (Éx 20:12-17)
- B. Esta división cae bajo la sospecha de que sigue categorías de pensamiento occidental, no los conceptos holísticos de los hebreos, en donde toda la vida está dentro del contexto religioso.
- C. La interpretación tradicional, en la que las Diez Palabras se dividían según el tema y por tanto las dos tablas reflejaban esa división, ahora está bajo sospecha, por el patrón de los tratados hititas de soberanía (ver [Tema Especial: Tratados Hititas de Soberanía](#)).

II. Estudio de términos importantes

PRIMERO

- A. ‘Honrar’ = ‘hacer pesado’ (BDB 457, 455, *Piel* IMPERATIVO, aunque es posible un *Piel* ABSOLUTO INFINITIVO), Éxodo 20:12
- B. Usos especiales
 - 1. *Qal*
 - a. ser de mucho peso
 - b. ser de mucho peso como metáfora de ser insensible o apagado
 - c. ser de mucho peso como metáfora de tener honor
 - 2. *Nifal*
 - a. PASIVO
 - (1) ser hecho pesado
 - (2) ser objeto de honra
 - b. conseguirse gloria
 - 3. *Piel*
 - a. hacer pesado, insensible
 - b. hacer honorable, Éxodo 20:12
 - 4. *Pual*—ser hecho honorable
 - 5. *Hifil*
 - a. hacer pesado
 - b. hacer insensible o no reactivo
 - c. provocar el recibir honra
 - 6. *Hitfael*
 - a. hacerse pesado, denso o numeroso
 - b. honrarse
- C. Variaciones en la traducción
 - 1. Honrar
 - 2. Considerar
 - 3. Dar el peso apropiado

SEGUNDO

- A. ‘Prolongar’, BDB 73 (cf. Gn 26:8; Éx 20:12)
- B. Términos hebreos relacionados
 - 1. Retrasar o alargar (cf. Jue 5:28)

2. Ser muchos (cf. Dt 14:25; 19:6; 1 Sa 7:2)

C. Variaciones en la traducción

1. ‘largo’
2. ‘prolongar’
3. ‘largo’, ‘durar’
4. ‘a lo largo de la vida’

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

Texto de LBLA: 20:12

12 Honra a tu padre y a tu madre, para que tus días sean prolongados en la tierra que el Señor tu Dios te da.

20:12a “Honra a tu padre y a tu madre” El término ‘honrar’ significa ‘dar a algo el peso debido’. Es un mandato dirigido a hijos adultos. En hebreo, lo que es pesado es más digno de honor y valor, como el uso del término ‘gloria’, mientras que aquello que es ligero es deshonroso (cf. Dt 27:16), como el término ‘vano’. Notemos que la honra se debe dar a ambos padres, no sólo al varón. Esto muestra que incluso en un sistema patriarcal, la esposa tenía un lugar de respeto (cf. Proverbios 31).

En el pacto, los padres ocupan un lugar de autoridad y responsabilidad, otorgado por Dios, como lo señala Deuteronomio 6:6-9. Los padres son responsables de entrenar en el pacto. Por lo tanto, de alguna manera, honrar a los padres es honrar a Dios. En Levítico 19:3 el término ‘temer’ o ‘reverenciar’ se usa en conexión con los padres, y es un término reservado casi siempre para Dios. Los ancianos deben ser honrados así como los padres, Levítico 19:32. A menudo se le llama padres a los maestros y a los alumnos se les llama hijos (cf. Pr 1—9).

Los mandamientos no fueron dados a niños, sino a los padres, ¡a padres que vivían en un contexto social de generaciones múltiples que vivían todas bajo el mismo techo! Dar honor es una tarea de toda la vida (cf. 1 Ti 5:4, 8). Esto no significa obediencia total, sino una actitud de respeto y cuidado.

20:12b “para que tus días sean prolongados en la tierra” Los otros usos de esta frase en Deuteronomio 4:40 y 5:33 muestran que no se trata de una promesa personal de longevidad individual, sino de una promesa social relacionada con la estabilidad familiar y social. Algunos utilizan los siguientes textos: Efesios 6:2; Deuteronomio 6:2; y el sabio egipcio Ptahhotep, quien dijo: “el hijo que acepta la palabra de su padre llegará a viejo como consecuencia” y “el hijo obediente será feliz por su obediencia; llegará a viejo; le irá bien”, para probar que este mandamiento se refiere a longevidad personal. La bendición de longevidad personal es producto de una sociedad estable y piadosa.

¡La ocupación israelita de la tierra prometida siempre estuvo relacionada con guardar el pacto!

El paralelo negativo se encuentra en Éxodo 21:15, 17 y Levítico 20:9. Las consecuencias de la desobediencia son asombrosas para la mente moderna (cf. Levítico 26; Dt 21:18-22). Jesús apunta al abuso que llegó a cometerse en su tiempo (Mt 15:3-9).

20:12c “que el Señor tu Dios te da” Los dos aspectos más importantes del pacto abrahámico en Génesis 12; 15; 17; y 22 eran (1) la tierra y (2) la descendencia. La tierra es lo que se enfatiza en el AT, mientras que en el NT es la descendencia. Muchos comentaristas notan que el nombre de pacto de Dios se menciona en este versículo, como en Éxodo 20:2, 5, 7 y 10; todos se relacionan con nuestra relación con Dios. El nombre de Dios no aparece en los mandamientos restantes. Algunos interpretan esto diciendo que se trata de un mandamiento que es una transición entre nuestra relación vertical con Dios y horizontal con el prójimo. Sin embargo, este versículo primordialmente se relaciona con la actitud del ser humano hacia el Dios del pacto, que se refleja en el trato que damos a quienes ha designado como sus representantes para nuestra vida.

¡Es importante destacar que la fe hacia Dios afecta toda la vida! Nuestra manera de conducirnos en las prácticas de adoración debe duplicarse en las relaciones interpersonales cotidianas. Dios quiere tener un reino

de sacerdotes (cf. Éx 19:6; 1 Pe 2:5, 9; Ap 1:6) para atraer, convencer e introducir al mundo perdido hacia él. El gozo y la estabilidad de hogares creyentes es un faro brillante de esperanza en medio de un mundo en desorden.

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

1. ¿Qué significa honrar a los padres?
2. ¿Qué importancia tiene este mandamiento en una sociedad de familias extendidas?
3. ¿Se trata de una promesa personal o social? ¿Por qué?
4. ¿Qué lugar ocupa la gracia de Dios en este versículo?

ÉXODO 20:13

<p>Texto de LBLA: 20:13 13 No matarás.</p>
--

OBSERVACIONES DEL CONTEXTO

I. Contexto

- A. Debemos recordar que incluso los mandamientos que parecen ser sociales en realidad son religiosos. En estos mandamientos se puede percibir la soberanía de Dios sobre la creación y la redención. Enfocado correctamente, el mandamiento de no matar es una palabra sobre la imagen de Dios en cada ser humano (cf. Gn 1:26-27) y el cuidado de Dios hacia toda vida humana.
- B. También debemos recordar que cada mandamiento refleja a la comunidad de fe. La prohibición de tomar una vida arbitrariamente se enfoca original y primordialmente en la comunidad de creyentes. ¡Las implicaciones de la comunidad de fe son tan amplias como la humanidad entera!

II. Estudio de términos importantes

- A. ‘Asesinar’ –Es un término raro (*rasah*, BDB 953, KB 1283) para el acto de matar, usado sólo 46 veces en el AT.
- B. El término (*rasah*) aparentemente tiene un significado original limitado y uno expandido.
 1. Originalmente se relaciona con matar a un compañero de pacto de manera legal y premeditada, a menudo asociada con “la venganza del pariente”. Este uso implicaba la premeditación pero en sentido de venganza legal (cf. Nm 35:30-34; Lv 24:13-23). En realidad, la *Lex talionis*, “ojo por ojo” (cf. Gn 9:5-6) era una forma de limitar la venganza. Más adelante (Dt 4:41; Jos 20:3), se establecieron las ciudades de refugio para que un miembro del pacto que por accidente o por pasión mató a otro miembro de la comunidad pudiera huir de la ira de la familia de la víctima.
 2. Posteriormente el término llegó a referirse al motivo o actitud detrás del asesinato. ¡El concepto de ‘intencionalidad’ se convirtió en lo más importante! (cf. Éx 21:12-14; Nm 35:11, 22; Dt 28:24).
 3. Esta distinción llega a ser importante en este mandamiento. Aparentemente en el contexto se refiere sólo a otros compañeros dentro de la comunidad del pacto. Se relaciona con la venganza del pariente. Sin embargo, el término se usa en pasajes posteriores que reflejan el

decálogo: Oseas 4:2 y Jeremías 8:9, para referirse a un asesino. Esta palabra tiene que ver no sólo con la ley sino con el motivo. Se expande desde el vecino hasta cualquier congénere humano.

- C. Este término ciertamente no se relaciona con nuestro debate contemporáneo sobre la pena de muerte (cf. Éx 21:12-17) o la guerra (cf. Dt 20:10-18). Los judíos nunca tuvieron problemas con ejecuciones comunitarias o guerras santas (¡o mejor dicho, impías!).
- D. La mejor traducción del asunto en nuestro contexto cultural sería ‘asesinato premeditado’.

III. Observaciones del contexto

- A. Los mandamientos sexto, séptimo y octavo se componen de sólo dos palabras hebreas. Son muy cortos y van directo al punto.
- B. La vida de un ser humano, como la vida en general, tiene que ver con Dios. Nuestro concepto de Dios se ve reflejado en nuestra forma de tratar a los demás.

IV. Paralelos del Nuevo Testamento

- A. Jesús
 - 1. Su expansión de este mandamiento (cf. Mt 5:21-26) nos da la orientación correcta para nuestra discusión contemporánea sobre cómo aplicar este texto a nuestro tiempo.
 - 2. Obviamente Jesús movió el decálogo del terreno de las acciones al de los motivos. ¡Somos lo que pensamos! La vida de las ideas es mucho más relevante y significativa de lo que normalmente creemos.
- B. Juan
 - 1. Se menciona la misma idea del odio considerado asesinato en 1 Juan 3:5.
 - 2. Los términos griegos utilizados en Mateo 5:21-ss y 1 Juan 3:5 son diferentes pero el significado esencialmente es el mismo.
 - 3. Notemos el aspecto positivo en 1 Juan 4:19-21.

V. Verdades de aplicación

- A. Aunque un asesino accidental puede escapar de la ira del pariente vengador huyendo a una ciudad de refugio (cf. Números 35; Josué 20), de todas formas tiene que pagar la pena de estar confinado en esa ciudad hasta la muerte del sumo sacerdote. ¡Las consecuencias de su acto permanecen!
- B. Aunque este versículo no se relaciona directamente con el suicidio (ver [Tema Especial: Suicidio](#)), porque probablemente los antiguos nunca consideraban esa idea, de todas formas el texto sí presenta un principio espiritual sobre la santidad de la vida humana y la soberanía y propósitos de Dios para la vida humana creada a su imagen. Este texto habla elocuentemente y con fuerza a nuestro tiempo.
- C. Sin embargo, este texto no trata de forma decisiva sobre cuestiones como (1) la pena capital o (2) la guerra. Para Israel, estos dos asuntos no son malos en sí mismos. Los israelitas practicaban ambos. Pero el principio de la importancia de la vida hecha a imagen de Dios y bajo su cuidado es una verdad importante en este renglón.
- D. ¡Este texto sí comunica una palabra muy necesaria sobre la dignidad y la santidad de la vida humana! En la comunidad de creyentes somos mayordomos, no sólo de nuestras propias

acciones, sino de las acciones de nuestra sociedad. El don de la vida es tanto individual como social.

Somos responsables del abuso físico, social y psicológico de nuestro cuerpo, así como del abuso físico, social y psicológico de los demás en nuestra comunidad. Esto es verdad especialmente en una cultura como la nuestra en la que se nos permite criticar y por lo tanto, cambiar al sistema.

¡Somos guardas de nuestro hermano!

ÉXODO 20:14

Texto de LBLA: 20:14

14 No cometerás adulterio.

I. Contexto

- A. Es obvio que este mandamiento se relaciona con el respeto que uno debe tener por Dios que se manifiesta en el respeto por la vida, la esposa y la propiedad del prójimo (cf. Jer 5:8). Esto se verifica por el orden diferente de estos mandamientos en la Septuaginta.
- B. El paralelo deuteronomico muestra lo apropiado de adoptar esta antigua verdad en nuestra cultura.
- C. Así como el respeto a los padres se consideraba la clave para tener una sociedad estable, también es el caso de este mandamiento.
- D. Este mandamiento también implica que Dios es el dueño y que su voluntad ha de controlar nuestra vida sexual y familiar.

II. Estudio de palabras

El término más importante en este texto es ‘adulterio’ (זָנָה, BDB 610, KB 658). Es crucial que se entienda este término a la luz de la cultura hebrea antigua.

- A. En el contexto del AT, este término es distinto a ‘fornicación’. El adulterio existe cuando al menos una de las partes involucradas en la relación sexual está casada. El término ‘fornicación’ implica que ambas partes no están casadas (cf. Pr 29:3; 31:3). A menudo se refiere al culto pagano de fertilidad (cf. Ez 16:15, 26, 29; ver [Tema Especial: Culto de Fertilidad en el ACO](#)). En los términos del griego del NT se pierde esta distinción.
- B. Esta posibilidad explica la razón del énfasis en el estado civil porque lo relaciona con la importancia de los derechos de herencia, que jugaron un papel crucial en la promesa de Dios de recibir ‘la tierra’ (Josué 12—19). Cada cincuenta años (jubileo) toda la tierra debía regresar a sus dueños originales (cf. Lv 25:8-17, 23-24; 27:17-24).
- C. El adulterio ya se condenaba culturalmente antes de la legislación de Moisés (cf. Gn 12:10-ss; 26:7-ss 39:9).
- D. El adulterio era visto como pecado contra:
 - 1. El prójimo –Éxodo 20:14; Deuteronomio 5:18
 - 2. El matrimonio –Levítico 18:20
 - 3. Dios – Génesis 20:2-13; 26:7-11

- E. Debía ser castigado con la muerte de ambas partes
 - 1. Levítico 20:10
 - 2. Deuteronomio 22:22-24
 - 3. Ezequiel 16:40 (metáfora)
 - 4. Se encuentran advertencias muy estrictas en Proverbios 1—9

III. Relación con el Nuevo Testamento

- A. Jesús usó Levítico 19:18 como resumen de todo el Antiguo Testamento (cf. Lc 10:27). Esto confirma que los diez mandamientos se relacionan con nuestro trato hacia los demás.
- B. Jesús intensificó los mandamientos en Mateo 5:28. Colocó el énfasis en los motivos más que en la acción. Los judíos consideraban que la mente era el semillero del alma. Lo que se piensa es lo que uno es en verdad (Pr 23:7). Esto hace que las Diez Palabras sean prácticamente imposibles de cumplir--¡ese es el propósito! (cf. Gá 2:15-3:29).

IV. Aplicación moderna

- A. Posiblemente el matrimonio sea la mejor analogía de lo que es un compromiso permanente de fe en nombre de Dios (Ef 5:22-33). Es nuestra mejor oportunidad de comprender las realidades de los conceptos del pacto (Mal 2:14). El respeto por nuestra pareja en todos los aspectos, incluyendo la sexualidad, nos ayuda a entender la intención de este versículo.
- B. La estabilidad y lealtad en el matrimonio, como el respeto a los padres, es un pilar fundamental para la fortaleza de la sociedad.

- C. Es necesario enfatizar que la sexualidad humana es un don de Dios (cf. Gn 1:27, 28; 9:1, 7). Es su idea y su voluntad para la humanidad. Las instrucciones no tienen como objetivo frustrar la libertad o la alegría del humano, sino dirigir a la humanidad caída. Los límites se establecen para nuestro beneficio y felicidad a largo plazo. Aunque la humanidad ha abusado de la sexualidad, como lo ha hecho con todos los otros dones de Dios, sigue siendo una fuerza poderosa dentro del ser humano que debe ponerse bajo el control y la dirección de Dios.
- D. Las instrucciones de sexualidad deben observarse para que se respete la sacralidad de la persona humana (varón o mujer) porque son creados a imagen de Dios (Gn 1:27). La sociedad occidental tiene su énfasis caído, está enfocada en ‘mí’, y en esta área se hace demasiado evidente esta condición.

ÉXODO 20:15

Texto de LBLA: 20:15
15 No hurtarás.

I. INFORMACIÓN GENERAL

- A. Como todas las otras regulaciones en el decálogo, nuestra fe, amor y respeto a Dios deben mostrarse en los aspectos sagrados y seculares de nuestra vida cotidiana. Para Dios es abominación decir que le conocemos y explotar a nuestro compañero de pacto (cf. 1 Juan 2:7-11; 4:20-21).
- B. Este mandato tiene como objetivo ayudar a mantener la comunión de la comunidad de pacto. La calidad de esta comunión espiritual atraerá a un mundo confundido en su búsqueda de nuestro Dios, lo cual es el propósito de las Escrituras.
- C. Así como otros mandamientos se han enfocado en Dios como el dueño de toda la vida, ¡así es también con este! Somos mayordomos, no propietarios. Nuestra condición caída nos impulsa a querer tener posesiones, sin que nos cueste. Esto es lo que se está detrás de esta prohibición (cf. Sal 50:10-12).

II. ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

- A. Este es el tercer mandamiento en la segunda mitad del decálogo que se compone sólo de dos palabras en hebreo (‘no robarás’, BDB 170, KB 198, *Qal* IMPERFECTO).
- B. El objeto de la prohibición no aparece. Muchos sugieren que trata del secuestro, por:
 1. El contexto de los dos mandatos previos relacionados con ofensas capitales.
 2. La presencia de pasajes paralelos aplicables, tanto inmediatos (Éx 21:16) como remotos (Dt 24:7). Ver también Génesis 37.
 3. La tradición judía se ve reflejada en b. Sanh. 86a.
- C. Sin embargo, la forma corta también puede defenderse (no robar cosas)
 1. Nos quedó registrada por inspiración.
 2. Amplía el panorama del mandato.
 3. También hay un pasaje paralelo en el contexto inmediato que se relaciona con el robo – Éxodo 22:1 (no con el secuestro), pero notemos 20:16.
 4. Josefo e Ibn Esdras opinan que se refiere al robo.
 5. Aparentemente, Jesús citó este pasaje en relación con el robo (cf. Mt 19:18).

- D. El robo también se contempla en otros códigos legales de la antigüedad, pero casi en todos la pena es la muerte, la mutilación o restituir 30 veces lo robado.
- E. Existen algunos pasajes paralelos importantes que definen y explican esta verdad:
1. Levítico 19:1-18—“Seréis santos, porque yo, el Señor vuestro Dios, soy santo”
 - a. Nuestro estilo de vida debe reflejar las características familiares de nuestro Padre y nuestro Dios (cf. Levítico 19).
 - b. Nuestra fe debe impactar a nuestra vida cotidiana, tanto en las acciones positivas como en las prohibiciones en negativo, ambas informadas con los motivos correctos (cf. Levítico 19).
 - c. La compasión por los marginados y necesitados, Lv 19:9-10, 13, es tan importante como rehusarse a defraudar al prójimo, Lv 19:11.
 2. Amós 8:4-7 – ¡Dios aborrece la explotación!
 3. Miqueas 6:6-8 – Dios quiere que tengamos las motivaciones correctas para nuestras acciones. ¡El punto es saber por qué no robamos!
 4. Éxodo 22:1-ss – ¡A menudo la verdad que falta en nuestras discusiones modernas sobre el robo es la restitución! ¡El pecado debe costar!

III. VERDADES DE APLICACIÓN

- A. Joy Davidman, esposa de C.S. Lewis, escribió un libro muy disfrutable sobre el decálogo. Ella traduce este mandato así: “No tratarás de obtener algo por nada”. De esta manera, se asegura de ampliar el alcance más allá de las posesiones. Ella también dice que “la propiedad ni es pecado ni es un derecho inalienable, sino un préstamo, un encargo de confianza de parte de Dios”.
- B. El robo, como todos los otros pecados del corazón caído, sólo se soluciona con un nuevo corazón (Jer 31:31-34; Ez 36:26; Ef 4:28). Es sorprendente cómo la vieja naturaleza que se guía por el ‘tomar’ se convierte en la nueva naturaleza del ‘¡Compartir!’
- C. ¡Nuestro respeto por Dios se ve claramente en nuestro respeto por otros compañeros de pacto! Esta verdad está por todo el decálogo.
- D. ¡La gente caída roba de muchas maneras!

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

1. ¿Cómo se practica el robo hoy en día?
2. ¿Cómo se relaciona la restitución con el arrepentimiento?
3. ¿Cómo se relaciona este versículo con la opinión capitalista de la propiedad?

ÉXODO 20:16

Texto de LBLA: 20:16

16 No darás falso testimonio contra tu prójimo.

20:16 “falso testimonio” Este mandato (BDB 772, KB 851, *Qal* IMPERFECTO, así como ‘asesinar’, Éxodo 20:13; ‘adulterio’, Éxodo 20:14; ‘hurtar’, Éxodo 20:15; y ‘codiciar’ Éxodo 20:17) tiene que ver con el sistema judicial de Israel (cf. Éx 23:1; Dt 19:15-21; 1 Re 21:8-14). Un falso testimonio usualmente daba como resultado la muerte de quien fue acusado falsamente. Por tanto, el testigo falso debía ser ejecutado (Dt 19:15-21). Era una violación seria de la responsabilidad de pacto (cf. Éx 23:7; Sal 101:5). Los creyentes deben amar a su prójimo (a sus compañeros de pacto) como a sí mismos (cf. Lv 19:18). ¡Dios no miente; su pueblo no

debe mentir!

En el AT se necesitaban dos testigos para condenar a alguien (cf. Nm 35:30; Dt 17:6; 19:15). Casos de “dimes y diretes” no formaban parte del sistema legal de Israel. Se otorgaba ‘el beneficio de la duda’ a menos que hubiera dos testigos oculares.

ÉXODO 20:17

Texto de LBLA: 20:17

17 No codiciarás la casa de tu prójimo; no codiciarás la mujer de tu prójimo, ni su siervo, ni su sierva, ni su buey, ni su asno, ni nada que sea de tu prójimo.

A. INTRODUCCIÓN

1. Es posible ver la relación entre los últimos cinco mandamientos de esta forma:
 - a. Número 6, 7, y 8 prohíben el daño a un compañero de pacto en una acción externa.
 - b. Número 9 prohíbe el daño a un compañero de pacto en el habla (o en un juicio).
 - c. Número 10 prohíbe el daño a un compañero de pacto en el pensamiento.
2. Es verdad que el acto de codiciar (BDB 326, KB 325) sólo daña a la persona que codicia, no al objeto, al prójimo. Sin embargo, posiblemente este mandamiento supone que los pensamientos van a proceder a convertirse en acciones.
3. Muchos ven a este mandamiento como un concepto único que se encuentra sólo en el antiguo código legal de Israel. No hay nada como esto en los otros códigos legales del Antiguo Cercano Oriente. Este nuevo concepto es la prohibición del pensamiento. Israel consideraba el terreno de las ideas como el origen de las malas acciones (cf. Pr 23:7; Stg 1:14-15). Por lo tanto, este versículo tiene que ver con ideas que se convierten en acciones.

Varios pasajes utilizan el término ‘codiciar’ en conexión con una acción resultante (cf. Dt 7:25; Jos 7:21; Mi 2:2).

4. Si es verdad que el énfasis de una lista está en aquello que se coloca en primero y último lugar, entonces vemos la verdadera importancia de este mandamiento. Primero está la adoración exclusiva a Dios, pero nuestras actitudes y motivaciones hacia las cosas de este mundo afectan nuestra verdadera devoción a Dios. Este énfasis gemelo también se percibe en el sermón del monte de Jesús, Mateo 6:33—“Pero buscad primero su reino y su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas” (cf. vrs. 19-32).

B. ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

1. Éxodo 20:17 y Deuteronomio 5:21, aunque son básicamente iguales, tienen varias diferencias importantes:
 - a. En Éxodo 20 se incluye a la esposa en el concepto de ‘casa’, es decir, en la propiedad de un hombre, mientras que en Deuteronomio 5 se coloca en una categoría aparte, aparentemente prioritaria.
 - b. El pasaje de Éxodo 20 contiene el término hebreo ‘codiciar’, que significa ‘desear adquirir’, pero Deuteronomio 5 tiene un segundo término, ‘desear’, además de ‘codiciar’. ‘Codiciar’ habla del deseo que está conectado con una acción para adquirir el objeto del deseo, pero ‘desear’ parece enfocarse sólo en la actitud.
 - c. También Éxodo 20, escrito a los hijos de Israel durante su peregrinación por el desierto, no tiene mención de ‘campo’ en la lista de posesiones, mientras que Deuteronomio 5 hace una repetición del mandamiento para una sociedad asentada en la tierra prometida.
2. El término ‘codiciar’ es neutral. Puede referirse a desear cosas buenas (cf. Sal 19:10; 1 Co 12:31).
3. El deseo impropio es la raíz de la caída de Satanás, y también del ser humano. Pablo expresó la lucha

personal que él tenía con la codicia en Romanos 7:7-8. Codiciar es básicamente un estado de descontento y falta de confianza en el cuidado y la provisión de Dios.

4. Varios pasajes del NT se relacionan con la codicia:
 - a. El problema del ser humano es su insatisfacción y avaricia (cf. Lc 12:15; 1 Ti 6:8-10)
 - b. La codicia está incluida en la lista de pecados mencionada por Jesús (cf. Mr 7:17-23; 1 Co 5:10; Ef 5:5; Col 3:5).

C. VERDADES DE APLICACIÓN

1. La respuesta a la insatisfacción y a la ambición lujuriosa es:
 - a. amor –Ro 13:8-10
 - b. contentamiento –Heb 13:5; Fil 4:11-13 (y compartir: Fil 4:14)
2. Sólo Cristo puede darnos la capacidad de dominar los pensamientos. En él podemos controlar la vida de nuestra mente.
3. Dios conoce nuestro corazón y mente
 - a. 1 Crónicas 28:9
 - b. Proverbios 20:27
 - c. Salmos 139:1, 23
 - d. Jeremías 17:10
 - e. Romanos 8:27
 - f. Apocalipsis 2:23
4. Las cosas en sí no son malas, pero cuando se convierten en la prioridad, se convierten en pecado. Las cosas no son un fin en sí mismas ni son eternas; los seres humanos, creados a imagen de Dios, sí lo son. ¡La codicia afecta a la comunidad del pacto de maneras destructivas e insidiosas!

NOTAS EXEGÉTICAS ADICIONALES DE MI COMENTARIO A DEUTERONOMIO 5:21

Deuteronomio 5:21 “no codiciarás...no desearás” utiliza dos VERBOS que son sinónimos:

- A. ‘codiciar’—BDB 326, KB 325, *Qal* IMPERFECTO, significa ‘un deseo fuerte’ por tener cosas materiales, que puede ser positivo o negativo. En este contexto es un deseo incontrolable y egoísta por algo que pertenece a un hermano del pacto (cf. Mt 22:34-40; Ro 13:8-10).
- B. ‘desear’ –BDB 16, KB 20, *Hitpael* IMPERFECTO, significa ‘desear’ (cf. Dt 14:26) o ‘lujuriar’ (a menudo tiene un contenido sexual como en 5:21) ansiando tener más y más a cualquier costo (Nm 11:4; Sal 106:14; Pr 13:4; 21:26; 23:3, 6; 24:1).

Esto tiene que ver con nuestras actitudes y motivaciones. Es una piedra angular para todos los otros mandamientos (p. ej. la confesión de Pablo en Ro 7:7). Es el único mandamiento que se refiere al por qué, no al cómo. No solamente dice: “No hagas esto”, sino “No pienses esto”. Jesús enseñó que no solamente no debemos matar, sino que no debemos odiar, o mostrar una actitud que pueda resultar en asesinato. Jesús tomó este último mandamiento y elevó al resto de los mandamientos al nivel de las motivaciones y actitudes internas como más importantes que las acciones externas (cf. Mt 5:21-48). Hay una gran diferencia entre un hombre que no roba porque no es agradable a Dios y el que no roba porque tiene miedo de que lo atrapen. Uno actúa sobre principios cristianos y el otro actúa sólo por el interés propio.

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

1. ¿Qué es codiciar?
2. ¿Cómo codicia hoy en día el ser humano?
3. ¿Nuestros pensamientos son pecado?

4. ¿Por qué son tan importantes nuestros pensamientos para la vida cristiana?
5. ¿Por qué el mandamiento de Éxodo 20:17 es un poco diferente al de Deuteronomio 5:21?

Texto de LBLA: 20:18-21

18 Y todo el pueblo percibía los truenos y relámpagos, el sonido de la trompeta y el monte que humeaba; y cuando el pueblo vio *aquello*, temblaron, y se mantuvieron a distancia.

19 Entonces dijeron a Moisés: Habla tú con nosotros y escucharemos; pero que no hable Dios con nosotros, no sea que muramos. 20 Y respondió Moisés al pueblo: No temáis, porque Dios ha venido para ponerlos a prueba, y para que su temor permanezca en vosotros, y para que no pequéis. 21 Y el pueblo se mantuvo a distancia, mientras Moisés se acercaba a la densa nube donde estaba Dios.

20:18 Los israelitas habían encontrado a Dios (cf. Éx 19:11)

1. En el sonido—truenos (cf. Éx 19:16, 19; y trompeta)
2. En la vista—relámpagos (cf. Éx 19:18; y fuego)
3. En el olor—humo (cf. Éx 19:18)
4. En sentirse inestable (cf. Éx 19:16, 18; Sal 68:8)

20:18-19 El pueblo estaba aterrorizado por la muestra de poder que descendió sobre el monte Sinaí. Tenían miedo de ver a Dios y morir (cf. Gn 32:30; Éx 3:6; 19:21; 33:20; Dt 4:34; Jue 6:22-23; 13:22; 1 Re 19:13; Is 6:5). Querían que Moisés fuera el intermediario de la palabra de Yahvé para ellos (cf. Dt 5:4-5).

20:18 “cuando el pueblo vio *aquello*” Esto se refiere a la montaña. La LXX cambia ‘ver’ (ראה, BDB 906, KB 1157, usado dos veces en este versículo) por ‘temer’ (איר, BDB 431). Esta enmienda se incluye en algunas versiones contemporáneas.

20:20 “No temáis” Esto no es un IMPERATIVO, sino un *Qal* IMPERFECTO usado como IMPERATIVO (ver Éx 20:13, 14, 15).

La razón de este enunciado es doble:

1. Yahvé los está probando (ver [Tema Especial: Dios Prueba a Su Pueblo](#)).
2. Quiere que recuerden este día y estas palabras (cf. Dt 4:10; 6:24) para que no desobedezcan y cosechen el juicio divino (cf. Lv 26; Dt 27—30; Jer 32:40).

20:21 Eventos como este claramente muestran que Moisés era el líder y legislador elegido por Dios.

Texto de LBLA: 20:22-26

22 Entonces el Señor dijo a Moisés: Así dirás a los hijos de Israel: “Vosotros habéis visto que os he hablado desde el cielo. 23 “No haréis junto a mí dioses de plata ni dioses de oro; no os *los* haréis. 24 “Harás un altar de tierra para mí, y sobre él sacrificarás tus holocaustos y tus ofrendas de paz, tus ovejas y tus bueyes; en todo lugar donde yo haga recordar mi nombre, vendré a ti y te bendeciré. 25 “Y si me haces un altar de piedra, no lo construirás de piedras labradas; porque si alzas tu cincel sobre él, lo profanarás. 26 “Y no subirás por gradas a mi altar, para que tu desnudez no se descubra sobre él.”

20:22-23:33 Esta sección de Éxodo es una amplificación de la voluntad de Dios para Israel. Usualmente se le denomina ‘El libro del pacto’.

20:22 “os he hablado desde el cielo” Esto se refiere a la cima del monte Siná (cf. Dt 4:36; Neh 9:13). Ver [Tema Especial: Cielos y el Tercer Cielo](#).

Es posible que el decálogo (Éx 20:1-17) se haya insertado aquí y que este versículo se refiera a la siguiente revelación divina a Moisés en donde ‘cielo’ habría tenido su sentido normal.

20:23 Esto amplifica más Éxodo 20:3. La idolatría siempre fue una tentación para Israel (ver [Tema Especial: Cultos de Fertilidad del ACO](#)) y tuvo consecuencias devastadoras (cf. Dt 29:14-21; ver [Tema Especial: Consecuencias de la Idolatría](#)).

20:24-26 Estas son regulaciones que se refieren a lugares preparados para adorar a Yahvé (altares para sacrificios). Deberán ser simples, usar elementos naturales (tierra y piedras sin cortar, cf. Dt 27:5-6). Estos altares simples serían muy diferentes a los sitios cananeos de culto de fertilidad.

20:24 “en todo lugar donde yo haga recordar mi nombre” Esta es una frase recurrente en Deuteronomio (cf. Dt 12:5, 11, 14, 18, 21, 26; 14:23-25; 15:20; 16:2, 6, 11, 15; 17:8, 10; 18:6; 26:2; 31:11). Posteriormente llega a culminar en el templo de Jerusalén.

■ **“vendré a ti y te bendeciré”** Esto no implica que Yahvé los abandone sino que es una figura de su presencia especial en los sitios y los tiempos de adoración. El objetivo de Yahvé es bendecir al pueblo (cf. Levítico 26; Deuteronomio 27—30).

20:26 La adoración de Israel, tan diferente a los cultos de fertilidad cananeos, no debía tener ningún aspecto sexual (cf. Éx 28:42-43). Muchas de las regulaciones de Israel tenían el propósito de distinguirlos y separarlos de sus vecinos politeístas, cuya religión era culto de fertilidad.

A continuación incluyo mis notas exegéticas de mi comentario a Deuteronomio 5:6-21

Texto de LBLA: 5:6

6 “Yo soy el Señor tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto, de la casa de servidumbre.

5:6 “Yo soy el Señor tu Dios” Esto se puede parafrasear así: “Yo soy el YO SOY”. Yo soy el único Dios viviente y eterno. Yo soy el que existe. YHWH es una forma del VERBO hebreo “ser” (cf. Éx 3:14). Ver [Tema Especial: Los Nombres de la Divinidad](#).

■ **“que te saqué de la tierra de Egipto”** Notemos que la gracia y la elección de Yahvé son anteriores a la ley. Dios eligió a Israel, y no viceversa. Esta elección fue claramente presentada a Abraham en la promesa/pacto incondicional de Génesis 15:12-21.

Texto de LBLA: 5:7

7 “No tendrás otros dioses delante de mí.

5:7 “otros dioses delante de mí” ‘Delante’ (BDB 818 #7) literalmente es ‘ante mi cara’, una expresión idiomática que significa ‘en mi categoría’ (cf. Éx 20:3, 23). Yahvé está solo, es único, y eterno. Es una afirmación de monoteísmo (cf. Éx 8:10; 9:14; Dt 4:35, 39; 33:26; 1 Sa 2:2; 2 Sa 7:22; 22:32; Is 46:9). Esta primera afirmación y mandato es el rasgo único de la fe de Israel en el contexto politeísta del Antiguo Cercano Oriente. Ver nota en Deuteronomio 6:4.

Texto de LBLA: 5:8-10

8 “No te harás ningún ídolo, ni semejanza alguna de lo que está arriba en el cielo, ni abajo en la tierra, ni en las aguas debajo de la tierra. 9 “No los adorarás ni los servirás; porque yo, el Señor tu Dios, soy Dios celoso, que castigo la iniquidad de los padres sobre los hijos, y sobre la tercera y la cuarta *generación* de los que me aborrecen, 10 pero que nuestro misericordia a millares, a los que me aman y guardan mis mandamientos.

5:8 “ningún ídolo” Literalmente dice: ‘imagen tallada’ (BDB 820). Se puede referir a (1) cualquier representación física de Yahvé (cf. 4:12, 15-19, 23, 25). El becerro de oro de Éxodo 32 era una representación de Yahvé; o (2) a ídolos extranjeros (cf. Lv 19:4; 26:1).

“tierra” Ver [Tema Especial: Terreno, País, Tierra \(erets\)](#).

5:9 “No los adorarás ni los servirás” Aquí hay dos VERBOS en su forma negativa:

1. ‘adorar’ –BDB 1005, KB 295 *Histafel* IMPERFECTO o *Hitpael* IMPERFECTO, que significa ‘inclinarse’, ‘postrarse’ (cf. Dt 4:19; 8:19; 11:16; Éx 20:5; 23:24)
2. ‘servir’ –BDB 712, KB 773, *Hofal* IMPERFECTO, que significa ‘hacer’, ‘servir como esclavo’, o ‘realizar actos de adoración’ (cf. 13:2; Éx 20:5; 23:24)

Yahvé conocía la tendencia “religiosa” y “supersticiosa” del corazón humano caído y trató que la revelación de su persona y sus propósitos estuviera protegida de las influencias destructivas de la idolatría del Cercano Oriente.

■ “celoso” Ver nota en 4:24.

■ “la iniquidad de los padres” El término iniquidad (BDB 730) puede estar relacionado con la misma raíz ‘torcer’ (2 Sa 19:20; 24:17; 1 Re 8:47; Sal 106:6). Israel es castigado por su desobediencia (Éx 20:5; 34:7; Lv 18:25; Nm 14:18; Dt 19:15; Jer 25:12; 36:31; Am 3:2).

■ “sobre los hijos, y sobre la tercera y la cuarta *generación* de los que me aborrecen” Notemos que el castigo no es arbitrario ni indiscriminado, sino dirigido hacia quienes ‘aborrecen’ a Yahvé (BDB 971, KB 1338, *Qal* PARTICIPIO ACTIVO). Esto implica que la incredulidad puede transmitirse en la familia. La influencia de los padres es crucial para el desarrollo de la fe (ver notas en Dt 4:10). En el Antiguo Cercano Oriente varias generaciones de familias vivían juntas. La incredulidad y/o la desobediencia de una generación afectaban a la familia entera. Esto es parte del concepto hebreo de corporalidad (es decir, el individuo afecta al todo—Adán, Acán, David, Jesús).

A este concepto de corporalidad se debe añadir el aspecto individual de la fe (cf. 24:16; 2 Re 14:6; Jer 31:29-30; Ezequiel 18).

5:10 “nuestro” Este VERBO (BDB 793, KB 889) es un *Qal* PARTICIPIO ACTIVO, que corresponde bien con la acción continua del VERBO en Deuteronomio 5:9

■ “misericordia” Ver [Tema Especial: La Misericordia \(jésed\)](#).

■ “a millares” Estos dos versículos me ayudan a ver la esencia del nombre Yahvé. Su naturaleza básica es el amor paciente, pero castiga a quienes voluntariamente lo rechazan (especialmente a quienes han tenido algún conocimiento de su revelación, es decir, del pueblo del pacto). Los números en estos dos versículos apoyan lo que afirmo. Ver [Tema Especial: Mil \(eleph\)](#).

1. Castigar la iniquidad a la tercera y cuarta generación
2. Mostrar amor de pacto hasta mil generaciones (cf. Éx 7:9)

■ “a los que me aman y guardan mis mandamientos” Una característica de Deuteronomio es ligar la obediencia al pacto de Yahvé con el amor por Yahvé (cf. Dt 6:5; 7:9; 10:12; 11:1, 13, 22; 13:3; 19:9; 30:6,

16, 20).

El amor de Yahvé no es caprichoso, sino claramente definido. No muestra parcialidad. Su amor de pacto ha tomado la iniciativa y se mantiene por medio de la obediencia al pacto.

‘Guardar’ (BDB 1036, KB 1581) es el concepto clave en este capítulo (cf. Dt 5:1, 10, 12, 29, 32 y muchas más referencias en Deuteronomio). El Antiguo Testamento estaba basado en la gracia de Yahvé y la obediencia humana. Yahvé quería mostrar esa incapacidad humana para responder de manera apropiada (cf. Gálatas 3). El Nuevo Testamento (cf. Jer 31:31-34; Ez 36:22-38) está basado en la iniciativa de la gracia de Dios y la redención en Cristo. Los creyentes están destinados a ser justos (cf. Ef 1:14; 2:10), pero han sido aceptados y perdonados por gracia por medio de la fe (cf. Ef 2:8-9). Ahora obedecen por un sentido de gratitud y amor familiar (es decir, “a quienes me aman”). El objetivo es el mismo, formar un pueblo de justicia (a la imagen de Cristo), pero el mecanismo ha cambiado: del desempeño humano al desempeño de Cristo (cf. Mr 10:45; 2 Co 5:21).

Texto de LBLA: 5:11

11 “No tomarás en vano el nombre del Señor tu Dios, porque el Señor no tendrá por inocente a quien tome su nombre en vano.

5:11 “No tomarás” El VERBO (BDB 669, KB 724, *Qal* IMPERFECTO) significa ‘levantar’, ‘llevar’, o ‘tomar’. Parece ser que implica un acto de habla. Los israelitas debían decir “el nombre” en adoración (cf. Dt 6:13; 10:20), ¡nunca el nombre de otros dioses!

Este énfasis comienza en Génesis 4:25-26, donde la línea de Set “comenzó a invocar el nombre del SEÑOR”; Abraham hizo lo mismo (Gn 12:8; 21:33); Isaac hizo lo mismo (Gn 26:25). Este mismo concepto es puesto en un contexto escatológico en Joel 2:28-32. Es lo que continuó el apóstol Pedro en Pentecostés, afirmando su cumplimiento (cf. Hechos 2:14-21); el apóstol Pablo usa la frase para ofrecer salvación universal en Romanos 10:9-13.

El nombre representa a la persona y carácter de Yahvé. Los israelitas debían ser un reino de sacerdotes para el mundo (cf. Éx 19:5-6), pero la tragedia es que su desobediencia al pacto, que provocó el castigo de Yahvé (cf. Deuteronomio 27—29), significó que el mensaje al mundo quedó distorsionado por:

1. El juicio en lugar de la bendición de Dios sobre Israel
2. El pueblo de Dios volcado hacia la idolatría
3. ¡El pueblo de Dios desarrollando arrogancia, exclusividad y fariseísmo!

■ **“en vano”** Este término (BDB 996) significa ‘vacío’, ‘no-existente’, ‘vano’ (cf. Éx 20:7; Sal 139:20). Es la misma palabra usada en Dt 5:20 para referirse a un testigo ‘falso’. Es posible que este mandamiento no se refiera a hacer juramentos en el nombre de Yahvé (cf. Dt 6:13; 10:20), sino a usar su nombre en falsos testimonios legales. Israel se convirtió en un testigo ‘falso’ del carácter y los propósitos de Yahvé por su desobediencia recurrente, lo cual desembocó en el juicio de Yahvé (cf. Deuteronomio 27—29). Ver [Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de Yahvé](#).

■ **“porque el Señor no tendrá por inocente”** El VERBO (BDB 667, KB 720, *Piel* IMPERFECTO, que significa ‘absolver’) es una metáfora de algo limpio, por lo tanto, inocente o libre de culpa (cf. Éx 20:7; 34:7; Nm 14:18; Jer 30:11; 46:28; Jl 3:21; Nah 1:3). Para el pecado humano hay consecuencias. Representar mal a Yahvé es un pecado muy grave, ¡especialmente para quienes lo conocen (cf. Lc 12:48; Heb 10:26-31)!

Texto de LBLA: 5:12-15

12 “Guardarás el día de reposo para santificarlo, como el Señor tu Dios lo ha mandado. **13** “Seis días trabajarás y harás todo tu trabajo, **14** mas el séptimo día es día de reposo para el Señor tu Dios; no harás *en él* ningún trabajo, tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu siervo, ni tu sierva, ni tu buey, ni tu asno, ni ninguno de tus animales, ni el forastero que está contigo, para que tu siervo y tu sierva también descansen como tú. **15** “Y acuérdate que fuiste esclavo en la tierra de Egipto, y que el Señor tu Dios te sacó de allí con mano fuerte y brazo extendido; por lo tanto, el Señor tu Dios te ha ordenado que guardes el día de reposo.

5:12 “Guardarás” Este VERBO (BDB 1036, KB 581), *Qal* ABSOLUTO INFINITIVO) es utilizado en repetidas ocasiones en Deuteronomio.

■ “santo” Ver [Tema Especial: Santo](#).

■ “el día de reposo” Ver [Tema Especial: Sabbat \(AT\)](#).

5:13 “trabajar” Leyes como Deuteronomio 5:13-14 produjeron que las tradiciones orales (cf. Mt 5:21-48) se pusieran por escrito porque preguntas como “¿qué es trabajar?” se convirtieron en asuntos cruciales. Los rabinos diseñaban una definición para que el judío piadoso no quebrantara la ley. La ambigüedad de la ley escrita causó que se desarrollara una ley oral.

5:14 “el séptimo día es día de reposo” El Sabbat era un día de reposo (BDB 992). Hay dos orígenes del Sabbat: (1) Éxodo 20:11 lo orienta hasta Génesis 1—2, mientras que Deuteronomio lo orienta hacia la esclavitud egipcia (cf. Dt 5:15). Se convirtió en una marca del pacto (como la circuncisión) del pueblo de Yahvé (cf. Éx 31:13, 17; Ez 20:12, 20). La obediencia era obligada (cf. Is 56:2; 58:13; Jer 17:21-22).

Como el sol y la luna (cf. Gn 1:14), el día de reposo proveía una división del tiempo para las actividades del ser humano (cf. Eclesiastés 3). La semana de siete días se convirtió en una manera de marcar los días especiales y los años (cf. Éxodo 23 y Levítico 23). Específicamente, el día de reposo comienza el viernes en la noche y continúa hasta el sábado en la noche, porque los israelitas marcaban el día en categorías de Génesis 1 (“fue la tarde y la mañana, un día”, cf. Gn 1:5, 8, 13, 19, 23, 31).

5:15 “acuérdate” Ver nota en Deuteronomio 7:18.

■ “que fuiste esclavo en la tierra de Egipto” Moisés usa esta experiencia de la esclavitud para motivar a los israelitas a la acción compasiva hacia los menos privilegiados de su sociedadal:

1. Permitir a los esclavos (y animales) tener un día de descanso—Dt 5:12-15; 16:12
2. Dejar en libertad y empoderar a esclavos hebreos—Dt 15:12-15
3. Hacer justicia a los desamparados y marginados—Dt 24:17-18
4. Dejar sin cosechar los bordes del campo y no rebuscar las cosechas para los pobres—Dt 24:19-22

Esta frase también se usa muchas veces para advertir a Israel a que actúe correctamente a la luz del don de la tierra, don de la gracia de Yahvé (Dt 6:10-15) y a que obedezca el pacto (Dt 8:1-10) para que no le vengan serias consecuencias (Dt 8:11-20).

Texto de LBLA: 5:16

16 “Honra a tu padre y a tu madre, como el Señor tu Dios te ha mandado, para que tus días sean prolongados y te vaya bien en la tierra que el Señor tu Dios te da.

5:16 “Honra” Este VERBO (BDB 457, KB 455, *Piel* IMPERATIVO) significaba originalmente ‘ser pesado’ y desarrolló un significado metafórico para decir ‘dar el peso debido’ u ‘honrar’. Este honor no se

basa en un acuerdo, sino en la autoridad y el respeto. En un sentido es modelo de la relación entre Dios y la humanidad. ¡En la vida religiosa, es crucial tener una actitud sumisa hacia la autoridad!

Jesús mencionó estos mandamientos varias veces, así como otras porciones del

Deuteronomio:

1. Dt 5:16—Mt 15:4; Mc 7:10
2. Dt 5:16-20—Mt 19:18-19a; Mc 10:19; Lc 18:20
3. Dt 5:17—Mt 5:21
4. Dt 6:4-5—Mt 22:37; Mc 12:29-30; Lc 10:27
5. Dt 6:13—Mt 4:10; Lc 4:8
6. Dt 6:16—Mt 4:7; Lc 4:12
7. Dt 19:15—Mt 18:16
8. Dt 19:15—Mt 5:38

Pablo también cita frecuentemente al Deuteronomio: 1.

1. Dt 5:16—Ef 6:2-3
2. Dt 5:21—Ro 7:7
3. Dt 19:15—2 Co 13:1
4. Dt 21:23—Gá 3:13
5. Dt 25:4—2 Co 9:9; 1 Ti 5:18
6. Dt 27:26—Gá 3:10
7. Dt 30:12-14—Ro 10:6-8
8. Dt 32:21—Ro 11:8
9. Dt 32:35—Ro 12:19-20
10. Dt 32:43—Ro 15:10

(cf. Richard N. Longenecker, *Biblical exegesis in the apostolic period*, págs. 42-43, 92-95).

¡Aparentemente los escritores del NT usaron mucho material del AT, pero no de manera legalista!

■ **“y a tu madre”** Esto muestra un alto concepto de la maternidad en medio de un contexto social en el que las mujeres legalmente estaban al nivel de la propiedad o de los bienes de un hombre. Una madre hebrea recibía honra en su hogar. La autoridad de los padres se respetaba estrictamente (cf. Éx 21:17; Dt 27:16). Ambos debían ser respetados y obedecidos (cf. Pr 1:8; 6:20; 15:20; 19:26; 20:20; 23:22-25; 30:11, 17).

■ **“tus días sean prolongados”** Deuteronomio 5:33; 4:40; y 11:9 muestran que esta era una promesa principalmente social, no individual. Si una sociedad se caracteriza por el honor en los hogares y por el respeto por la vida familiar, esa sociedad será estable y durará mucho tiempo. Ver nota en Dt 4:40.

5:17-21 Estas son leyes que todas las sociedades orientales tienen en común. Por descubrimientos arqueológicos conocemos los códigos legales babilónicos de Lipit-Istar y Hammurabi, que son varios siglos más antiguos que la ley de Moisés. El código de Hammurabi es similar a los Diez Mandamientos. Esta similitud muestra (1) que hay algunas cosas que de modo intrínseco están mal en toda situación y sociedad, y (2) que Moisés fue hijo de su época y cultura a la vez que también fue profeta de Dios.

Texto de LBLA: 5:17

17 “No matarás”.

5:17 “matar” El VERBO hebreo ‘asesinar’ (BDB 953, KB 1283, *Qal IMPERFECTO*) significaba originalmente “aplastar violentamente”. La vida pertenece a Dios. Este mandamiento no se refería a cualquier tipo de matar, porque Israel tenía la pena capital (Nm 35:30), y guerras santas (Dt 20:13, 16-17). El mandamiento está diciendo: “No asesinarás violentamente por razones egoístas o venganza” o “No cometerás asesinato ilegal, premeditado”. En mi opinión este pasaje no puede usarse como una amonestación bíblica contra el servicio militar o la pena capital.

Texto de LBLA: 5:18

18 “No cometerás adulterio”.

5:18 “adulterio” En el AT, el adulterio (BDB 610, KB 658, *Qal* IMPERFECTO) se refiere sólo a actividades sexuales extra-maritales. Se trataba de un crimen grave por la visión veterotestamentaria de la vida después de la muerte. Creían que de alguna manera una persona vivía a través de su descendencia. También, la importancia de la herencia de las tribus y la posesión de la tierra otorgada a cada familia por Yahvé hacía que el adulterio fuera un asunto serio.

Notemos que la primera ley es fidelidad a los padres; la segunda ley es fidelidad en no terminar con la vida de tu hermano; la tercera idea es fidelidad dentro del hogar. Incluso las mujeres comprometidas para casarse recibían el trato de casadas (cf. Dt 22:23-ss) María fue acusada de infidelidad porque estaba comprometida para casarse con José.

Esta idea del adulterio frecuentemente se ha usado para referirse a la idolatría. Ezequiel y Oseas presentan de manera análoga a Dios como esposo de Israel, por lo tanto, cuando Israel fue tras otros dioses, se le llama “prostituirse” y se consideraba adulterio o infidelidad espiritual.

Texto de LBLA: 5:19

19 “No hurtarás”.

5:19 “hurtar” Probablemente sea una referencia al secuestro y venta de la persona robada (BDB 170, KB 198, *Qal* IMPERFECTO, cf. 24:7; Éx 21:16) por el contexto de las leyes circundantes. Esto expresa fidelidad al hermano de pacto cuya vida le pertenece a Dios. Todas las leyes al respecto incluyen como castigo la pena de muerte. Esto parece demasiado severo si se tratara de robos pequeños.

Texto de LBLA: 5:20

20 “No darás falso testimonio contra tu prójimo”.

5:20 “dar falso testimonio” En las sociedades de la antigüedad, cuando alguien era acusado, era responsabilidad suya probar que el acusador estaba equivocado. En muchos sistemas judiciales modernos se asume que alguien es inocente hasta que se pruebe lo contrario. Si alguien probaba su inocencia, el acusador tenía que llevar la culpa por el crimen de que estaba acusando (cf. 19:16-21).

¡Ya que la desobediencia a las Diez Palabras provocaba la muerte, dar un falso testimonio era un crimen muy serio! Dar falso testimonio revela un estado de infidelidad dentro de la comunidad de fe. La mentira destruye la reputación y acaba con la vida inocente de una hermana o hermano del pacto. Dios toma muy en serio esta mentira (cf. Job 17:5; Sal 101:5; Pr 11:9; Jer 9:8-9).

Texto de LBLA: 5:21

21 “No codiciarás la mujer de tu prójimo, y no desearás la casa de tu prójimo, ni su campo, ni su siervo, ni su sierva, ni su buey, ni su asno, ni nada que sea de tu prójimo”.

5:21 “no codiciarás...no desearás” Estos dos VERBOS son sinónimos:

1. ‘codiciar’—BDB 326, KB 325, *Qal* IMPERFECTO, significa ‘un deseo fuerte’ por tener cosas materiales, que puede ser positivo o negativo. En este contexto es un deseo incontrolable y egoísta por algo que pertenece a un hermano del pacto (cf. Mt 22:34-40; Ro 13:8-10).
2. ‘desear’—BDB 16, KB 20, *Hitpael* IMPERFECTO, significa ‘desear’ (cf. Dt 14:26) o ‘lujuriar’ (a

menudo tiene un contenido sexual como en 5:21) ansiando tener más y más a cualquier costo (Nm 11:4; Sal 106:14; Pr 13:4; 21:26; 23:3, 6; 24:1).

Esto tiene que ver con nuestras actitudes y motivaciones. Es una piedra angular para todos los otros mandamientos (p. ej. la confesión de Pablo en Ro 7:7). Es el único mandamiento que se refiere al por qué, no al cómo. No solamente dice: “No hagas esto”, sino “No pienses esto”. Jesús enseñó que no solamente no debemos matar, sino que no debemos odiar, o mostrar una actitud que pueda resultar en asesinato. Jesús tomó este último mandamiento y elevó al resto de los mandamientos al nivel de las motivaciones y actitudes internas como más importantes que las acciones externas (cf. Mt 5:21-48). Hay una gran diferencia entre un hombre que no roba porque no es agradable a Dios y el que no roba porque tiene miedo de que lo atrapen. Uno actúa sobre principios cristianos y el otro actúa sólo por el interés propio.